



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

**Совместное совещание экспертов по Правилам,
прилагаемым к Европейскому соглашению
о международной перевозке опасных грузов
по внутренним водным путям (ВОПОГ)
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

Двадцать четвертая сессия

Женева, 27–31 января 2014 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в Правила,
прилагаемые к ВОПОГ:**

Прочие предложения

Исправления/поправки, касающиеся № ООН 2977 и 2978

Записка секретариата^{1,2}

А. Перевозка вещества под № ООН 2978 навалом/насыпью

1. Секретариат обнаружил то, что, по-видимому, является ошибкой, в таблице А главы 3.2 Правил, прилагаемых к ВОПОГ.

2. Для вещества под № ООН 2978 "РАДИОАКТИВНЫЙ МАТЕРИАЛ, УРАНА ГЕКСАФТОРИД, неделящийся или делящийся-освобожденный" в колонках 8 и 11 указаны коды "В" и "RA01" соответственно; это подразумевало бы, что перевозка данного радиоактивного материала навалом/насыпью разре-

¹ В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2012–2016 годы (ECE/TRANS/224, пункт 94; ECE/TRANS/2012/12, подпрограмма 02.7, (A1b)).

² Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2014/26.



шена. Такая перевозка не разрешалась в первоначальном варианте ВОПОГ (ВОПОГ 2000 года, маргинальный номер 71 111).

3. Секретариат полагает, что такой материал вряд ли будет предложен к перевозке навалом/насыпью, но при этом отмечает, что эти коды фигурировали в документах, которые были подготовлены в контексте изменения структуры ВОПОГ (TRANS/WP.15/AC.2/2002/1/Add.8 и -/Add.8/Rev.1) и нашли отражение в вариантах ВОПОГ 2003, 2005 и 2007 годов. ВОПОГ 2007 года (ECE/TRANS/190) с исправлениями и поправками, внесенными на основе документов ECE/TRANS/190/Corr.1 и ECE/TRANS/WP.15/AC.2/26 и Corr.1 и Add. 1-2, является тем вариантом, который следует считать аутентичным текстом прилагаемых Правил, вступивших в силу 29 февраля 2009 года и в сводном варианте фактически опубликованных в качестве ВОПОГ 2009 года.

4. Секретариат предлагает исправить эту ошибку в соответствии с применимой юридической процедурой либо, по крайней мере, включить соответствующее исправление в поправки 2015 года.

В. Специальное оборудование для № ООН 2977 и 2978

5. В настоящее время в позициях для № ООН 2977 и 2978 указаны только буквы "PP" (так же, как и во всех прочих позициях для класса 7). Однако необходимо отметить, что эти две конкретных позиции характеризуются дополнительным видом опасности класса 8 (группа упаковки I) и что буквы "EP" (соответствующее спасательное устройство) обычно указываются (в дополнение к буквам "PP") для всех коррозионных твердых веществ.

6. Комитет по вопросам безопасности, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, следует ли добавить буквы "EP" в колонку 9 таблицы А главы 3.2 для № ООН 2977 и 2978.
